



MIDWEEK MUSIC INTO THE LIGHT

with the Choir of Royal Holloway

Wednesday, 21 January 2026, 1:15pm

As the evenings lengthen, we present a program of darkness to light featuring music by Dering, Bull, Mendelssohn, Ben Ponniah and Charles Wood.

EVENT PROGRAMME

CHAPELCHOIR.CO.UK





EVENT PROGRAMME

INTO THE LIGHT

Factum est silentium

Richard Dering
1580 - 1630

Factum est silentium in cælo,
dum committeret bellum draco cum Michaelē Archangelo.
Audita est vox milia milium dicentium,
Salus, honor et virtus Omnipotenti Deo.
Alleluia

*There was silence in heaven
while the dragon fought with the Archangel Michael.
A sound was heard, thousands of thousands saying: salvation,
honour and power to almighty God.
Alleluia.*

Almighty God, who by the leading of a Star

John Bull
1562 - 1628

Wie schön leuchtet der Morgernstern

Philipp Nicolai, arr. Gough
1556 - 1608

Wie schön leuchtet der Morgenstern
Voll Gnad' und Wahrheit von dem Herrn,
Die süße Wurzel Jesse!
Du Sohn David zus Jakobs Stamm,
Mein König und mein Bräutigam,
Hast mir mein Herz besessen,
Lieblich, freundlich,
Schön und herrlich, groß und ehrlich,
Reich von Gaben,
Hoch und sehr prächtig erhaben!

*How beautifully shines the morning star
full of grace and truth from the Lord,
the sweet root of Jesse!
You son of David from the line of Jacob,
my king and my bridegroom,
have taken possession of my heart,
[you who are] lovely, friendly,
beautiful and glorious, great and
honourable, rich in gifts,
lofty and exalted in splendour!*

**Chorale Fantasia on 'Wie schön leuchtet
der Morgenstern', BuxWV 223**
Performed by Daniel Ayers.

Dieterich Buxtehude
1637-1707

There shall a star from Jacob come forth

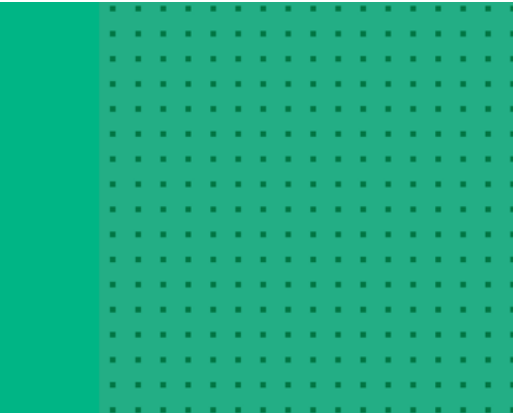
Felix Mendelssohn
1809 - 1847

Seeing the star

Ben Ponniah
b. 1984

Hail, gladdening light

Charles Wood
1866 - 1926



UPCOMING EVENTS

Find more concert information at:
<https://www.chapelchoir.co.uk>

Join us next week for **English Exiles:**

The adventures of three English composers who left England to work in Europe:
Bull, Dering and Philips

Thu 22nd January, 7.30pm – Reading Town Hall

The Choir of Royal Holloway perform a programme From darkness to light in Reading Town Hall. The programme features a wide variety of music taking the audience on a journey from darkness to light.

Tue 10th March, 7.30pm – St. Mary's Church, Warwick

A programme of early music built around the trials and tribulations of English composers surviving the religious upheavals of 16th and 17th century England. This programme compares the dangerous dual life of William Byrd with three composers who were forced into exile. Exploring the music of Byrd, Bull, Dering, and Philips provides an opportunity for the telling of many stories about accusations of spying, plotting against the king, and travels around 17th century Europe.

CHAPELCHOIR.CO.UK

